

# FIABILITÉ DES PARCS DE BOUT EN BOUT



LUBRIFIANTS

UNE MARQUE DE HF SINCLAIR



**> AUCUNE INDUSTRIE  
N'EST PLUS  
EXIGEANTE ENVERS  
LES VEHICULES,  
LA MACHINERIE ET  
LES LUBRIFIANTS  
QU'ELLE  
UTILISE QUE  
L'INDUSTRIE DE LA  
MANUTENTION DES  
ORDURES. <**



LUBRIFIANTS

UNE MARQUE DE HF SINCLAIR

## » NOUS FAISONS **ENTIÈREMENT** « **CONFIANCE** AUX HUILES DE LUBRIFIANTS PETRO-CANADA

**Matthew Kraatz**, chef de parc, GFL Environmental Inc.

Les camions à ordures et les camions aspirateurs à système hydraulique fonctionnent dix heures par jour, jusqu'à sept jours par semaine, souvent avec des moteurs sans cesse mis en marche et arrêtés et des heures de marche au ralenti. Les compacteurs à déchets et les presses à balles des stations de traitement des ordures fonctionnent en continu et sont soumis à des charges considérables, avec les systèmes hydrauliques exposés à des conditions extérieures extrêmes.

Les temps d'arrêt ont une incidence sur la fiabilité et les profits. C'est pourquoi l'utilisation du bon fluide ou lubrifiant, probablement plus que n'importe quoi d'autre, revêt une importance capitale, surtout dans l'industrie de la gestion des déchets, et peut changer la donne en matière de productivité et de rentabilité.

» **LA FIABILITÉ OPÉRATIONNELLE**  
COMMENCE ET S'ARRÊTE ICI.

# HUILLES MOTEURS HAUTE TENUE

## DURON<sup>MC</sup>, L'HUILE PLUS RÉSISTANTE. BIEN MEILLEURE<sup>MC</sup>.



### DURABILITÉ OPTIMALE DE L'HUILE

Lorsque les huiles ordinaires s'affaiblissent, l'huile DURON de Lubrifiants Petro-Canada reste performante et surpasse les spécifications les plus rigoureuses en matière de contrôle de l'oxydation, de stabilité au cisaillement et de contrôle de l'aération.



### PROTECTION OPTIMALE DU MOTEUR

DURON garantit la robustesse de votre moteur plus longtemps, avec des résultats exceptionnels lors des essais d'usure, notamment l'essai Cummins ISB, l'un des plus rigoureux de la catégorie.



### INTERVALLES DE VIDANGE PROLONGÉS\*

Des intervalles de vidange prolongés signifient une augmentation du temps de disponibilité, pour garder la cadence et augmenter la productivité.



### PERFORMANCE EFFICACE À DES TEMPÉRATURES EXTRÊMEMENT ÉLEVÉES ET BASSES

Si des températures excessivement élevées ou faibles menacent votre fiabilité, l'huile DURON est conçue pour offrir rendement et protection dans des conditions climatiques extrêmes.



### MEILLEURE ÉCONOMIE DE CARBURANT

Le carburant, c'est de l'argent. Les huiles DURON évoluées à plus faible viscosité offrant une protection très efficace sont conçues pour réduire le frottement et optimiser l'efficacité énergétique.



### DURABILITÉ

DURON peut vous aider à atteindre vos objectifs de développement durable : les huiles de la gamme vous permettent de rester sur la route plus longtemps en espaçant les vidanges. En outre, en passant à une viscosité plus faible, vous réduisez la consommation de carburant.

\* La prolongation des intervalles de vidange doit toujours être faite dans le cadre d'un programme d'analyse de l'huile.



# PERFORMANCE GÉNÉRALE PLUS ÉLEVÉE



## Protection du moteur

**15 % d'amélioration** pour la protection du moteur, comme le démontre l'essai MACK T-12.



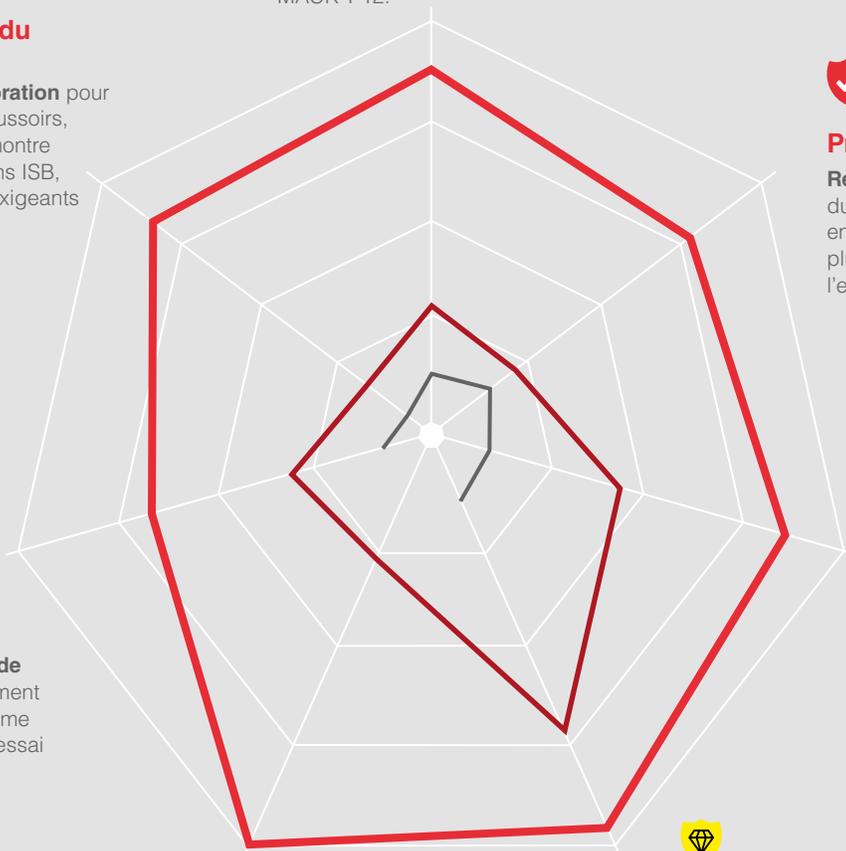
## Protection du moteur

**41 % d'amélioration** pour l'usure des poussoirs, comme le démontre l'essai Cummins ISB, l'un des plus exigeants de l'industrie.



## Protection du moteur

**Réduction de 51 %** de l'usure du bossage de came comme en témoigne l'un des essais les plus rigoureux de l'industrie, l'essai Cummins ISB.



## Durabilité

**Amélioration de 12 %** du traitement de la suie comme en témoigne l'essai MACK T-11.



## Températures extrêmes

**Amélioration de 6 %** des démarrages par temps froid comme en témoigne l'essai de démarrage à froid effectué à -20 °C (-4 °F).



## Intervalles de vidange prolongés\*

**19 % d'amélioration** pour la capacité de l'huile à neutraliser les acides (basicité) afin de prolonger les intervalles de vidange.



## Durabilité

**33 % d'amélioration** pour la stabilité au cisaillement offrant une conservation de la viscosité, comme le démontrent les essais sur le terrain.

	LIMITE DE SPÉCIFICATION API CK-4
	DURON-E 15W-40 (API CJ-4)
	DURON HP 15W-40 (API CK-4)

\* L'indice de basicité n'a pas de limite de spécification et est représenté de cette façon dans le diagramme en araignée.



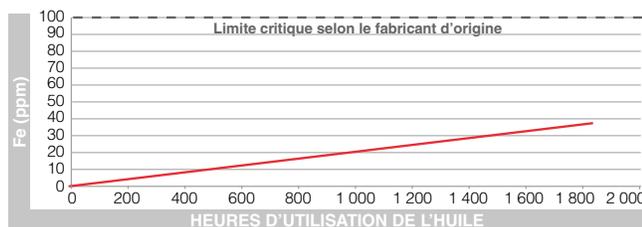
# PLUS DE 1 600 HEURES DE FONCTIONNEMENT CONTINU

## PROTECTION OPTIMALE DU MOTEUR



Les huiles moteurs DURON offrent notre niveau de protection du moteur le plus élevé afin de maximiser le temps de disponibilité de vos véhicules. Vous en voulez la preuve? Il suffit de regarder la performance des huiles DURON lors d'une mise à l'essai dans des conditions **réelles** dans l'un des plus importants parcs de véhicules de collecte des déchets au monde. Les résultats des huiles DURON sont bien inférieurs à la limite critique définie par le fabricant d'origine.

### Moteur Cummins



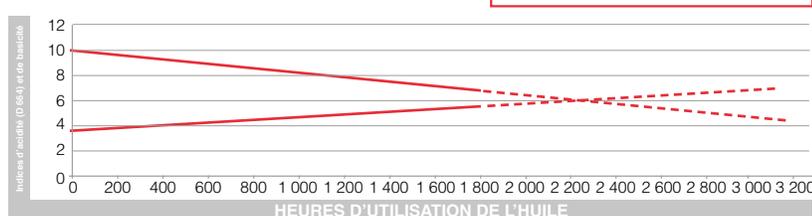
Démontrent une excellente protection contre l'usure : moins de 40 ppm pour le fer, bien au-delà de 1 600 heures.

## INTERVALLES DE VIDANGE PROLONGÉS OPTIMAUX



La prolongation de l'intervalle entre les vidanges d'huile peut accroître la rentabilité. Les huiles à moteur DURON permettent de prolonger les intervalles de vidange sans compromettre la fiabilité ni la protection du moteur, même après 1 900 heures.

### Moteur Cummins

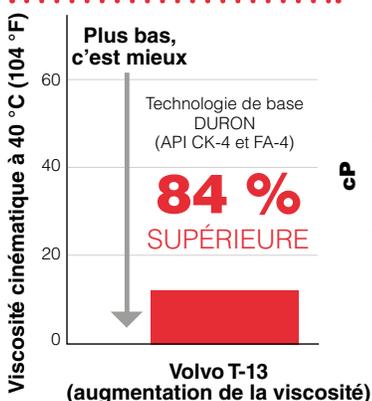


## PERFORMANCE EFFICACE À DES TEMPÉRATURES EXTRÊMEMENT ÉLEVÉES ET BASSES

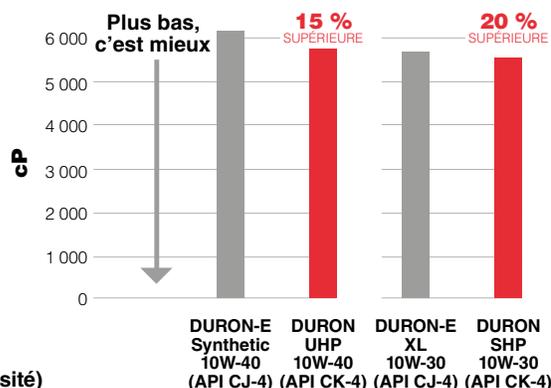


Qu'il fasse -40 °C (-40 °F) ou même 50 °C (122 °F) à l'extérieur ou que la température atteigne 500 °C (932 °F) dans le moteur, ce n'est pas un problème pour DURON. Notre réputation repose sur une performance supérieure à des températures extrêmes, et la gamme de produits DURON redéfinit les normes.

### LIMITE DE SPÉCIFICATION API CK-4 ET FA-4



### LIMITE DE SPÉCIFICATION API CK-4 ET FA-4



Démarrage à Froid à -25 °C (-13 °F)

HUILES MOTEURS

GNC/GNL

# DURON GEO LD. DES ECONOMIES, QUEL QUE SOIT LE CARBURANT DE VOTRE PARC.

## APPROUVÉE PAR CUMMINS

Les moteurs alimentés au gaz naturel comprimé/liquéfié (GNC/GNL) des véhicules de parcs de camions à ordures ont besoin d'huiles moteurs DURON GEO LD. Formulée aussi pour les moteurs diesel et à essence de service intense, DURON GEO assure une protection optimale, quelle que soit la composition de votre parc de camions à ordures.

### DÉPASSE LES EXIGENCES DES ESSAIS REQUIS PAR LE FABRICANT

- › Les huiles DURON GEO LD 15W-40 et 10W-30 sont conformes à la spécification Cummins CES 20092
- › Entièrement rétrocompatibles avec les normes CES 20085
- › Certifiées selon la norme CK-4/SN de l'API et approuvées par d'autres grands fabricants de moteurs diesel, notamment Detroit Diesel, Mack, Volvo et Renault

**Pour les moteurs nécessitant une huile approuvée pour la spécification Cummins CES 20074, utilisez l'huile SENTRON VTP 10W-40.**

### PROTECTION SUPÉRIEURE DU MOTEUR

Aide les moteurs à maintenir une puissance optimale et à générer une économie de carburant maximale grâce à sa haute résistance à la nitratisation et à l'épaississement attribuable à l'oxydation.

### INTERVALLES DE VIDANGE PROLONGÉS

Prolongation des intervalles de vidange jusqu'à 1 000 heures\* tout à fait possible avec DURON GEO LD sans compromettre l'usure ni la performance du moteur.

Grâce à une stabilité exceptionnelle dans les conditions les plus difficiles, DURON GEO LD peut vous aider à assurer la bonne marche des activités de votre parc et à garder sur la route les véhicules de votre parc.

\* La prolongation des intervalles de vidange doit toujours être faite dans le cadre d'un programme d'analyse de l'huile.



# TRANSMISSION AUTOMATIQUE FLUIDES

## DURADRIVE<sup>MC</sup> HD SYNTHETIC 668

### FLUIDES POUR TRANSMISSION AUTOMATIQUE

**Rempli en usine pour Allison Transmission à l'échelle mondiale\***

Rien ne protège les transmissions Allison de vos camions à ordures comme le DURADRIVE HD SYNTHETIC 668 de Lubrifiants Petro-Canada.

Allison a introduit la spécification TES 668<sup>MC</sup> pour offrir à ses transmissions automatiques de calibre mondial la meilleure protection et la meilleure performance. Maintenant qu'Allison a testé, évalué et approuvé le fluide DURADRIVE HD SYNTHETIC 668, l'entreprise a décidé de l'utiliser pour toutes les transmissions de la gamme Allison pour véhicules routiers où la spécification TES 668<sup>MC</sup> est prescrite qui quittent les usines Allison de par le monde.

#### DURADRIVE HD SYNTHETIC 668

est entièrement rétrocompatible avec les transmissions nécessitant l'utilisation d'un fluide conforme à la spécification TES 295<sup>MD\*</sup>.

Ainsi, vous pouvez obtenir tous les avantages sur le plan de la performance qu'Allison exige pour ses nouvelles transmissions. Maintenant disponibles avec l'approbation officielle Volvo 97341 AT 101 (STD 1273,41). Des applications recommandées et des approbations des fabricants d'équipement d'origine supplémentaires figurent dans le tableau des fabricants d'équipement d'origine qui se trouve au dos de la brochure.



\* Dans toutes les transmissions nécessitant des fluides spécifiés TES 668<sup>MC</sup>, à l'exception des transmissions TC10<sup>MD</sup>.



#### DURABILITÉ

L'excellent contrôle de l'oxydation aide à protéger les composants contre les dommages causés par les boues, les vernis et la corrosion; ce qui permet d'augmenter la durée de service du fluide et des composants de la transmission



#### PERFORMANCE AMÉLIORÉE

Maîtrise du couple et résistance aux vibrations, ce qui permet des accélérations plus fluides, même dans des conditions exigeantes



#### PROTECTION DE L'ÉQUIPEMENT

Protection antiusure améliorée et durée de vie prolongée des composants, ce qui assure la longévité de la transmission et préserve la valeur des actifs

# UNE PERFORMANCE QUI DÉPASSE LES ATTENTES

Vous pouvez voir par vous-même comment les résultats du fluide **DURADRIVE HD SYNTHETIC 668** en font la solution de choix pour le remplissage en usine des transmissions Allison à l'échelle mondiale, et le meilleur choix pour vous.

C'est une question de respect. Et nous allons maintenant gagner le vôtre.



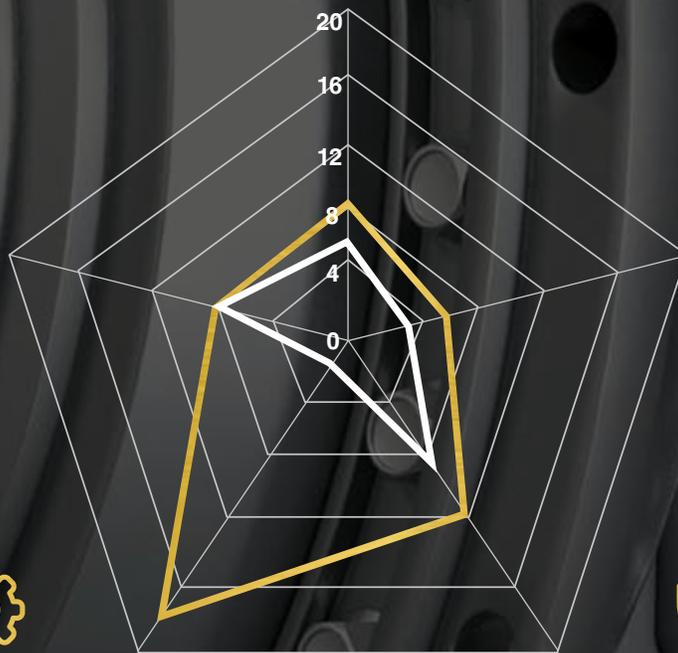
Contrôle de l'oxydation deux fois supérieur à celui du fluide de référence (essai ABOT)

**DURADRIVE HD SYNTHETIC 668**

Fluide de référence



Contrôle exceptionnel de la volatilité grâce à la qualité unique de notre huile de base pure à 99,9 %



Excellent contrôle de l'épaississement de l'huile, soit le double de celui du fluide de référence (essai ABOT)



Résistance aux vibrations exceptionnelle : 13 fois supérieure à celle du fluide de référence



Amélioration de la protection antiusure comparativement au fluide de référence (essai FZG ASTM D5182)

## FTA DURADRIVE HD SYNTHETIC BLEND

Le FTA DuraDrive Heavy Duty (HD) Synthetic Blend constitue le fluide privilégié au cours des périodes de garantie de base et prolongée des transmissions DIWA de Voith Turbo<sup>MD</sup> en Amérique du Nord.

Approuvé conformément aux spécifications Voith (H55.6336.xx DIWA bulletins techniques 013 et 118, anciennement G1363) 72 000 milles et ZF TE-ML 14B pour intervalles de vidange prolongés. Des applications recommandées supplémentaires figurent dans le tableau des fabricants d'équipement d'origine qui se trouve au dos de la brochure.

## FTA DURADRIVE HD LONG DRAIN

Formulation entièrement synthétique approuvée pour des intervalles de vidange optimaux dans les transmissions Voith. Cette formulation offre une excellente protection antiusure, une plage de températures étendue, un excellent contrôle de l'oxydation et une excellente résistance au frottement, comme le démontrent les nombreux essais au banc et sur le terrain. Approbations : ZF TE-ML 14C, 20C (intervalles de vidange prolongés), Volvo STD 1273,41 – huile de transmission 97341 (AT101), Voith 150.014524.xx (intervalle de vidange maximum, 180 000 km) xx- VTI-DIWA, bulletins techniques 013, 118 et autres. Des applications recommandées supplémentaires figurent dans le tableau des fabricants d'équipement d'origine qui se trouve au dos de la brochure.

# FLUIDES

# HYDRAULIQUES

## FLUIDES HYDRAULIQUES HYDREX<sup>MC</sup> – PASSEZ À LA VITESSE SUPÉRIEURE

**Ce produit dure jusqu'à trois fois\*** plus longtemps et offre **jusqu'à deux fois\*** plus de protection antiusure.

Votre parc ne peut pas fonctionner sans ces systèmes hydrauliques. Rien ne les protège comme HYDREX des Lubrifiants Petro-Canada.

La combinaison d'huiles de base et d'additifs évolués ultra-purs et de haute qualité offre une protection antiusure si efficace qu'elle peut durer trois fois plus longtemps que celle des concurrents et fournir le double de protection, même dans les systèmes exposés à des températures extrêmes.

Faites fonctionner vos systèmes hydrauliques en toute fiabilité et avec précision grâce à HYDREX.



\* Comparé à des marques importantes d'huiles hydrauliques nord-américaines.

# HYDREX XV TOUTES SAISONS

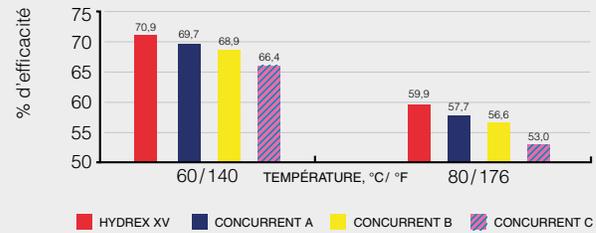
Efficace de -34 °C à 90 °C (de -29 °F à 194 °F)\*.

Fabriqué à l'aide d'une technologie d'huile de base semi-synthétique, HYDREX XV offre une protection contre l'usure et une durée de service de l'huile supérieures dans une large plage de températures en toutes saisons. Une excellente stabilité au cisaillement et un indice de viscosité élevé signifient une viscosité de fluide optimale à toutes les températures, pour :

- une efficacité accrue des pompes et des systèmes hydrauliques;
- une consommation énergétique plus basse;
- une réduction des émissions de dioxyde de carbone.

## Effacité globale d'une pompe avec des fluides multigrades

(Pompe à palettes Parker Denison T6CM B06, 1 500 tr/min, 250 bars/3 625 psi)



\* Selon la définition de Lubrifiants Petro-Canada des applications d'équipement mobile.

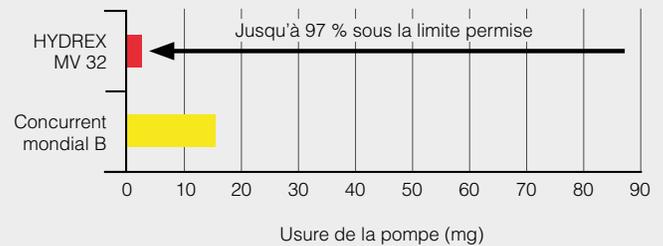
# HYDREX MV

dure trois fois plus longtemps que les produits concurrents.

Pour protéger contre l'usure à des températures élevées et basses, réduire les besoins en vidanges saisonnières et regrouper les stocks, c'est HYDREX qu'il vous faut.

Avec une protection éprouvée contre l'usure, HYDREX MV prolonge la durée de vie de l'équipement, ce qui vous permet de faire fonctionner vos machines en toute confiance de façon productive. Étant donné qu'il dure jusqu'à trois fois plus longtemps que ses concurrents (jusqu'à 7 000 heures avant la limite critique établie par la norme ASTM D943), les intervalles de vidange prolongés deviennent concrets. Offert dans les grades de viscosité ISO 22, 32, 46 et 68.

## Essai d'usure sur pompe hydraulique Eaton 35VQ25



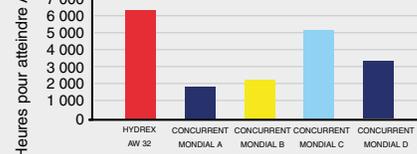
# HYDREX AW

Protection contre l'usure et durée de vie de l'huile supérieures.

Vous souhaitez réduire l'usure de votre équipement? Optez pour HYDREX AW. Il s'agit d'un fluide hydraulique antiusure haute performance conçu pour dépasser les exigences des systèmes hydrauliques perfectionnés dont sont dotés les équipements de gestion des ordures. Il prévient la dégradation et l'oxydation de l'huile et prolonge la durée de vie de votre pompe. HYDREX AW réduit l'oxydation et la formation de boues, ce qui prolonge la durée de service de l'huile. Vous pouvez ainsi travailler plus longtemps sans interruption. Offert dans les grades de viscosité ISO 22, 32, 46, 68, 80 et 100.

## Résistance à l'oxydation d'HYDREX AW par rapport à celle des huiles concurrentes

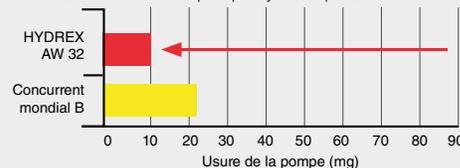
ESSAI ASTM D943 (ISO 32)



**HYDREX AW DURE JUSQU'À TROIS FOIS PLUS LONGTEMPS QUE LES PRODUITS CONCURRENTS À L'ÉCHELLE MONDIALE.**

## Protection antiusure d'HYDREX AW par rapport à celle des huiles concurrentes

Essai d'usure sur pompe hydraulique Eaton 35VQ25



**HYDREX AW PROCURE UNE PROTECTION ANTIUSURE JUSQU'À DEUX FOIS SUPÉRIEURE À CELLE DES PRODUITS CONCURRENTS À L'ÉCHELLE MONDIALE.**

90 mg représentent le maximum d'usure permis par Eaton E-FDGN-TB002-E.



HYDRAULIQUES

BIODÉGRADABLES

FLUIDES

# FLUIDES HYDRAULIQUES BIODÉGRADABLES ENVIRON<sup>MC</sup>

## PROTECTION SANS COMPROMIS

La responsabilité environnementale sera de plus en plus importante pour les exploitants de parcs de camions à ordures. Pour une solution évolutive, choisissez ENVIRON.

Les huiles hydrauliques intrinsèquement et facilement biodégradables de la gamme ENVIRON de Lubrifiants Petro-Canada sont exemptes de métaux lourds, non toxiques et recyclables, mais vous offrent néanmoins les performances dont vous avez besoin. Elles protègent non seulement votre parc, mais également le monde dans lequel il évolue.



## ENVIRON MV R FLUIDE HYDRAULIQUE FACILEMENT BIODÉGRADABLE

- › Protection en toutes saisons et dans toutes les conditions
- › Excellente protection de l'équipement dans des conditions extrêmes; prolonge la durée de vie de celui-ci, ce qui réduit les coûts d'exploitation et de possession
- › Stabilité à l'oxydation et stabilité thermique supérieures à celles des produits à base d'huile végétale et d'ester non saturé
- › Dépasse l'exigence définie de biodégradabilité de 60 % sur une période de 28 jours, conformément aux protocoles OCED 301B
- › Offert dans les grades de viscosité ISO 32 et 46



## ENVIRON MV FLUIDE HYDRAULIQUE INTRINSÈQUEMENT BIODÉGRADABLE

- › Excellent rendement en toutes saisons, ce qui permet aux systèmes hydrauliques de démarrer facilement à des températures aussi basses que -36 °C (-33 °F)
- › Lubrification exceptionnelle des composants hydrauliques à des températures de fonctionnement élevées
- › Offert dans les grades de viscosité ISO 32 et 46



## ENVIRON AW FLUIDE HYDRAULIQUE INTRINSÈQUEMENT BIODÉGRADABLE

- › Offre une performance exceptionnelle et dure beaucoup plus longtemps que les produits concurrents classiques
- › Assure une excellente protection contre l'usure, la rouille et la corrosion et répond aux besoins exigeants des parcs de camions à ordures partout dans le monde
- › Offert dans les grades de viscosité ISO 32, 46 et 68



# GRAISSES DE PERFORMANCE



Les graisses PRECISION Synthetic, PRECISION Synthetic 220, PRECISION XL EP2 et PRECISION XL EP1 sont toutes conformes aux exigences de la norme GC-LB du NLGI sur les graisses pour service automobile (lubrification des roulements de roues et des châssis).

L'utilisation d'une graisse efficace peut avoir une incidence considérable sur le temps de disponibilité et le coût d'utilisation des véhicules de tous les parcs de véhicules de collecte des déchets. C'est exactement ce que font les graisses PRECISION<sup>MC</sup> et PEERLESS<sup>MC</sup>, avec une formulation qui réduit les coûts d'exploitation et offre une protection de longue durée dans une plage étendue de températures.

## PRECISION

### UNE PERFORMANCE ET UNE PROTECTION SUR LESQUELLES ON PEUT COMPTER

Les **graisses au lithium PRECISION EP** de Lubrifiants Petro-Canada offrent une meilleure résistance au lavage par l'eau, une durée de vie prolongée dans des conditions extrêmes et une résistance au cisaillement remarquable. Les graisses PRECISION XL EP1, EP2 et Synthetic sont certifiées GC-LB par le NLGI. Les graisses PRECISION XL EP00 et XL EP000 fournissent également une excellente mobilité à basse température.

#### PRECISION SYNTHETIC EP00

- › Protection antiusure exceptionnelle pour les ensembles moyeux et les trains arrière des camions à ordures
- › Fonctionne dans une plage de températures entre -40 °C (170 °F) et 40 °C (338 °F)

#### PRECISION XL EP1, EP2, EP00 ET EP000

- › Les graisses PRECISION XL EP1 et EP2 sont recommandées pour les paliers du matériel lourd et à usage général.
  - › La graisse PRECISION XL EP2 est destinée aux applications à basse ou à haute vitesse
  - › La graisse PRECISION XL EP1 est destinée aux applications pour les systèmes de graissage centralisés
  - › La graisse PRECISION XL EP000 est spécialement conçue pour les boîtes d'engrenages qui coulent ou qui sont mal scellées

#### PRECISION XL 3MOLY EP1/EP2

- › Graisses haute performance au lithium composées de 3 % de bisulfure de molybdène, parfaitement adaptées à l'équipement lourd soumis à des charges de choc dans les applications hors route



# PEERLESS

## EXIGEZ LE MEILLEUR

Graisses multiservice haut de gamme au complexe de sulfonate de calcium conçues pour réduire vos coûts d'exploitation et offrir une protection de longue durée dans des conditions d'opération humides ou à températures élevées.

### PEERLESS OG2 ROUGE

- Cette graisse multiservice de longue durée est formulée pour la lubrification des paliers chargés, des joints universels et des châssis de l'équipement utilisé dans les secteurs de l'industrie, du transport et des activités maritimes et extracôtières
- Dépasse les exigences de la norme GC-LB du NLGI relativement à la performance dans les applications de châssis automobiles et de service intense, au graissage des joints de cardan et à la lubrification des roulements de roues. Maintenant offerte avec la certification NLGI High Performance Multiuse (HPM)

### PEERLESS 3 MOLY 322

- Protection accrue pendant plus longtemps en cas d'utilisation en service intense, avec du bisulfure de molybdène pour protéger du froid, de la chaleur et de l'eau
- Convient parfaitement à des applications de service intense rigoureuses à basse vitesse, qui entraînent une température élevée. Elle convient également dans les conditions où la protection antiusure est indispensable



Les graisses PEERLESS LLG, OG1, OG2 et OG2 Red sont conformes aux exigences de la norme GC-LB du NLGI relative aux graisses pour service automobile (lubrification des roulements de roues et des châssis).



Les graisses PEERLESS OG2 et NLGI Red répondent aux normes de certification HPM High Performance Multiuse (HPM).

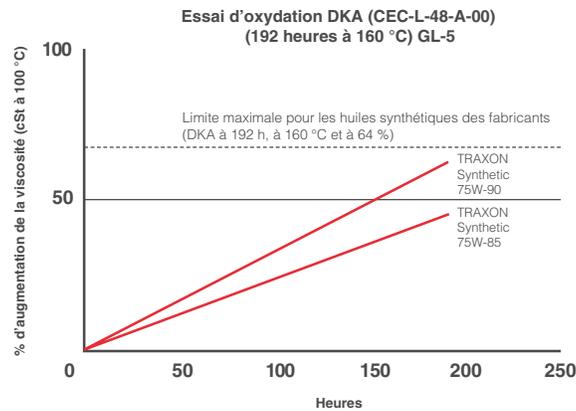
# FLUIDES POUR ESSIEU/ TRANSMISSION MANUELLE

## TRAXON<sup>MC</sup>

### FLUIDES POUR ESSIEU/ TRANSMISSION MANUELLE

**Augmentez la durée de vie de vos essieux et transmissions manuelles.**

Vous avez besoin d'un équipement durable. Avec une excellente stabilité au cisaillement et une durée de vie exceptionnelle, l'huile TRAXON des Lubrifiants Petro-Canada fait passer la protection contre l'usure à la vitesse supérieure. La gamme TRAXON peut contribuer à prolonger la durée de vie de vos essieux sur tous les véhicules de votre parc de camions à ordures, à réduire les temps d'arrêt et les coûts d'entretien, et à atteindre votre objectif ultime : améliorer la rentabilité. Approbation des principaux fabricants d'origine, notamment Eaton, Dana, Meritor et autres.



➤ L'essai d'oxydation DKA mesure la performance du produit en calculant l'évolution de l'augmentation de viscosité domageable.

➤ Les huiles TRAXON Synthétique 75W-90 et 75W-85 sont conformes à l'ensemble des exigences des fabricants en matière d'huile synthétique et demeurent en dessous de la limite maximale durant toute la durée de l'essai.



## **TRAXON E SYNTHETIC**

Gamme de lubrifiants synthétiques haute tenue et extrême-pression de haute qualité pour engrenages hypoïdes et transmissions manuelles formulés pour se conformer aux exigences « Genuine Roadranger » en matière d'intervalles de vidange et de garantie prolongés, établies par Eaton Corporation (pour les transmissions) et par Dana CVSD Corporation (pour les essieux). Des fluides pour engrenages hypoïdes sont offerts en grades 75W-90 et 80W-140. Un fluide pour transmission manuelle est également offert.



## **TRAXON SYNTHETIC**

Formulation entièrement synthétique pour une excellente protection toutes saisons, même dans des conditions météorologiques extrêmes. Des fluides pour engrenages hypoïdes sont offerts en grades 75W-85 et 75W-90 pour de nombreux équipements avec essieux de fabricants d'équipement d'origine, comme Mack/Volvo, Meritor, ZF et autres permettant de prolonger les intervalles de vidange de fluides synthétiques. Ce fluide est également offert en grade SAE 50 pour transmission manuelle et compatible avec de nombreuses transmissions manuelles avec des équipements comme Mack/Volvo, Meritor, Eaton et autres permettant de prolonger les intervalles de vidange de fluides synthétiques.



## **TRAXON XL SYNTHETIC BLEND**

Fluides pour engrenages hypoïdes offrant une excellente protection à basse température, une meilleure stabilité au cisaillement et une longue durée de service de l'huile. Ce fluide est offert en grades 75W-90 et 80W-140; offre une protection exceptionnelle et durable. Convient à l'utilisation dans des équipements de fabricants, notamment Mack/Volvo, Meritor, ZF et autres.



## **TRAXON**

Fluides pour engrenages hypoïdes multigrades formulés pour une protection durable contre l'usure. Ce fluide prolonge la durée de vie de l'équipement pour maximiser la productivité et réduire les temps d'arrêt. Offert en grades 80W-90 et 85W-140. Compatible avec les équipements de fabricants Mack/Volvo, Meritor, ZF et autres.



Pour obtenir une liste complète des approbations des fabricants d'origine, veuillez consulter le tableau des fabricants d'équipement d'origine au dos de la brochure.

# PROTÉGEZ VOTRE PARC. AMÉLIOREZ VOTRE FIABILITÉ.

## SYSTÈMES HYDRAULIQUES

- HYDREX AW et MV
- ENVIRON AW et MV
- ENVIRON MV R



## PALIER ET BROCHES

- PRECISION Synthetic et XL EP
- PEERLESS OQ



## BOÎTE D'ENGRENAGES

- TRAXON E SYNTHETIC  
75W-90, 80W-140
- TRAXON SYNTHETIC 75W-90
- TRAXON XL SYN BLEND  
75W-90, 80W-140
- TRAXON 80W-90, 85W-140



\* Remarque : Ces directives générales portent sur les produits Lubrifiants Petro-Canada les plus susceptibles de répondre aux besoins de votre parc. Vous devriez toujours suivre les recommandations de votre fabricant d'équipement d'origine. Pour obtenir de plus amples renseignements ainsi que notre liste entière de produits, veuillez communiquer avec un représentant des Lubrifiants Petro-Canada ou visiter notre site Web, [lubricants.petro-canada.com](http://lubricants.petro-canada.com).



UNE MARQUE DE HF SINCLAIR

Les parcs de camions à ordures doivent faire preuve d'un maximum de polyvalence, mais leurs conditions de travail difficiles peuvent imposer des contraintes importantes sur les fluides et les graisses qui protègent l'équipement.

Les produits haute performance éprouvés de Lubrifiants Petro-Canada sont spécialement conçus pour résister à ces conditions difficiles afin que l'équipement puisse continuer à fonctionner et que vos activités soient plus productives et rentables.

## TRANSMISSION

- FTA DuraDrive HD Synthetic 668
- FTA DuraDrive HD Synthetic Blend
- FTA DuraDrive HD Long Drain
- TRAXON E Synthetic MTF
- TRAXON Synthetic MTF 75W-80
- TRAXON Synthetic CD-50



## CARTER DE MOTEUR

- DURON HP
- DURON SHP
- DURON UHP
- DURON GEO



## SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

- HD Expert Premium
- HD Expert Extra



# LUBRIFIANTS PETRO-CANADA. **FIÈRE D'ÊTRE UNE MARQUE DE HF SINCLAIR.**

Choisir la marque Lubrifiants Petro-Canada, c'est avoir accès aux ressources et à la chaîne d'approvisionnement d'un chef de file mondial, HF Sinclair. Nous sommes une entreprise indépendante de raffinage de pétrole et de production de lubrifiants et de produits spécialisés de qualité supérieure, avec des installations en Amérique du Nord et en Europe. Cette portée mondiale et ce soutien logistique sont mis à la disposition de chaque client.

## **EXPERTISE TECHNIQUE INÉGALÉE**

Les produits Lubrifiants Petro-Canada s'illustrent dans les industries et les applications les plus difficiles depuis plus de 30 ans. Ils sont testés dans des conditions extrêmes et surpassent les exigences des normes les plus strictes des fabricants d'équipement d'origine, et ce, afin d'améliorer votre prospérité.

## **SERVICE À LA CLIENTÈLE DE NIVEAU SUPÉRIEUR**

HollyFrontier investit dans le service à la clientèle pendant que d'autres fournisseurs délaissent ce service. Nous nous engageons à 100 % à collaborer avec vous en tant que partenaire et à vous accompagner où que vous soyez, dès que vous en avez besoin.

## **FAIRE DES AFFAIRES EN TOUTE FACILITÉ**

Le temps, c'est de l'argent. Voilà pourquoi nous mettons un point d'honneur à faciliter nos relations d'affaires avec vous. En exécutant les tâches simples avec brio, nous vous donnons la liberté de développer votre entreprise.

# EXPERTISE TECHNIQUE DU PROGRAMME 360.

## SERVICE ET SOUTIEN COMPLETS.

Des outils de sélection de produits intelligents aux diagnostics sur l'huile visant à optimiser les performances, en passant par des services de pointe et incroyablement fiables, personne ne propose un soutien à la hauteur de l'expertise technique du programme 360. Choisissez Lubrifiants Petro-Canada, facilitez-vous la vie et améliorez la prospérité de votre entreprise.

### DIAGNOSTIC SUR L'HUILE

Analyse et diagnostic sur l'huile de pointe. **Maximisez la fiabilité et l'efficacité de vos équipements pour réaliser des économies.**



### SOLUTIONS ÉCONOMIQUES

Collaborez avec nos experts pour créer une stratégie d'optimisation des produits. **Découvrez des économies de coûts et de productivité réelles, mesurables et durables.**



### FORMATION CIBLÉE

Apprenez aux côtés des meilleurs de l'industrie. **Perfectionnez vos équipes pour relever tous les défis.**



### SERVICES DE FIABILITÉ

Une des offres de services de fiabilité les plus complètes, des inspections et des optimisations d'équipements aux évaluations d'entreposage. **Tout ce dont vous avez besoin pour maximiser votre productivité et le temps de service.**



### SÉLECTEUR DE PRODUITS

Trouver le bon produit pour votre application n'a jamais été aussi simple. **Obtenez rapidement les réponses dont vous avez besoin.**



### CERTIFICAT DE PROPRETÉ

Conformez-vous aux exigences de propreté des fabricants d'origine et de l'industrie et surpassez-les. **Nous pouvons fournir une garantie de filtration et de propreté.**



**Pour en savoir plus sur les services, consultez le site :**  
[lubricants.petro-canada.com](http://lubricants.petro-canada.com)

# APPROUVÉ POUR VOTRE ÉQUIPEMENT PAR LES FABRICANTS D'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE À L'ÉCHELLE MONDIALE

## HUILE HAUTE TENUE POUR MOTEURS Applications recommandées

Produits		DURON HP 15W-40		DURON SHP 15W-40		DURON SHP 10W-30		DURON UHP 10W-40		DURON UHP 5W-40		DURON UHP 0W-30		DURON UHP 0W-40	
	ACEA	✓	E7, E9	✓	E7, E9	✓	E7, E9	✓	E7, E9	✓	E7, E9				
	API	★	CK-4/SN	★	CK-4/SN	★	CK-4/SN*	★	CK-4/SN	★	CK-4/SN	•	CK-4/SN	•	CK-4/SN
	Allison Transmission									★	TES 439				
	Caterpillar	✓	ECF-3, TO-2	✓	ECF-3, TO-2	✓	ECF-3, TO-2	✓	ECF-3, TO-2	✓	ECF-3, TO-2	•	ECF-3, TO-2	•	ECF-3, TO-2
	Cummins	★	CES 20086	★	CES 20086	★	CES 20086	★	CES 20086	★	CES 20086	•	CES 20086	•	CES 20086
	Detroit Diesel	★	DFS 93K222	★	DFS 93K222	★	DFS 93K222	★	DFS 93K222	★	DFS 93K222				
	Deutz	★	DQC III-18 LA	★	DQC III-18 LA			★	DQC III-18 LA						
	Ford	★	WSS-M2C171-F1	★	WSS-M2C171-F1	★	WSS-M2C171-F1	★	WSS-M2C171-F1	★	WSS-M2C171-F1				
	GM	•	9985930	•	9985930	•	9985930	•	9985930						
	JASO	•	MA2, DH-1, DH-2	•	MA2, DH-1, DH-2	•	MA2, DH-1, DH-2	•	MA2, DH-1, DH-2	•	MA2, DH-1, DH-2	•	MA2	•	MA2
	Mack	★	EOS-4.5	★	EOS-4.5	★	EOS-4.5	★	EOS-4.5	★	EOS-4.5				
	MAN	•	3575, 3275-1	•	3575, 3275-1							•	3575		
	Mercedes-Benz	★	228.31	★	228.31	★	228.31								
	MTU	★	Type 2.1	★	Type 2.1			•	Type 2.1	•	Type 2.1				
	Renault	★	RLD-3	★	RLD-3	★	RLD-3	★	RLD-3	★	RLD-3				
	Volvo	★	VDS-4.5	★	VDS-4.5	★	VDS-4.5	★	VDS-4.5	★	VDS-4.5				

\* L'utilisation d'une huile pour moteur diesel dans une application avec moteur à essence peut nuire à la durée de vie du dispositif antipollution. Consultez le guide de l'utilisateur pour veiller à utiliser l'huile appropriée.

★ Approuvé pour l'utilisation | • Convient à l'utilisation | ✓ Conforme aux spécifications

## GNC/GNL Applications recommandées

Produits	DURON GEO LD 15W-40	DURON GEO LD 10W-30
	✓ E7, E9	✓ E7, E9
	★ CK-4/SN	★ CK-4/SN
	✓ ECF-3	✓ ECF-3
	★ CES 20092, CES 20086	★ CES 20092, CES 20086
	★ DFS 93K222	★ DFS 93K222
	• DH-2	• DH-2

Produits	DURON GEO LD 15W-40	DURON GEO LD 10W-30
	★ EOS-4.5	★ EOS-4.5
	✓ 228.31	
	✓ TYPE 2.1	
	★ RLD-3	★ RLD-3
	★ VDS-4.5	★ VDS-4.5

★ Approuvé pour l'utilisation | • Convient à l'utilisation | ✓ Conforme aux spécifications

## GRAISSES Applications recommandées

Produits	Grade NLGI	Composition	Plage de températures de service (°C)	Application
PRECISION Synthetic	1	Complexe de lithium (Couleur = or)	de -40 à 170	Spécialement conçue pour l'utilisation dans une plage étendue de températures de service, cette graisse fournit une protection efficace en toutes saisons. Elle offre une excellente protection par temps froid sans compromettre la performance à température élevée.
PRECISION XL EP1	1	Complexe de lithium (Couleur = vert)	de -25 à 160	Spécialement conçue pour les roulements de roues et les points de graissage du châssis des véhicules utilisés sur route et hors route.
PRECISION Synthetic EP00	00	Complexe de lithium (Couleur = or)	de -40 à 170	Graisse synthétique semi-fluide spécialement conçue pour la lubrification des roulements de roues des camions et des remorques.
PRECISION SYNTHETIC 220	2	Complexe de lithium (couleur = or)	de -30 à 170	Spécialement formulée pour lubrifier les équipements dans les environnements froids. Elle est conçue pour les applications nécessitant une plus grande consistance ou une viscosité plus élevée que celles offertes par la graisse PRECISION Synthetic.
PRECISION XL EP2	2	Complexe de lithium (Couleur = vert)	de -20 à 160	Spécialement conçue pour les roulements de roues et les points de graissage du châssis des véhicules utilisés sur route et hors route.
PEERLESS 3 MOLY 322	2	Complexe de sulfonate de calcium (couleur = gris)	de -15 à 170	Recommandée pour les applications de service intense, dans des conditions de basse vitesse rigoureuses, qui entraînent une température élevée. Convient également dans les conditions où la protection antiusure est indispensable en raison de charges élevées, de charges de choc et de vibrations. Convient parfaitement aux sellettes d'attelage de camions de transport de classe 8.
PEERLESS OG1	1	Complexe de Sulfonate de calcium (Couleur = havane)	de -30 à 163	Recommandée pour les applications nécessitant une résistance à l'eau. Résiste efficacement aux changements de consistance tout en continuant à fournir une protection contre la rouille.
PEERLESS OG2	2	Complexe de Sulfonate de calcium (Couleur = havane)	de -25 à 163	Recommandée pour les applications nécessitant une résistance à l'eau. Résiste efficacement aux changements de consistance tout en continuant à fournir une protection contre la rouille.
PEERLESS OG2 rouge	2	Complexe de Sulfonate de calcium (Couleur = rouge)	de -25 à 163	Recommandée pour les applications nécessitant une résistance à l'eau. Résiste efficacement aux changements de consistance tout en continuant à fournir une protection contre la rouille. Teinture rouge pour les applications nécessitant une plus grande visibilité de la graisse.

# HUILES POUR ENGRENAGES ET FLUIDES POUR TRANSMISSION MANUELLE Applications recommandées

Produits	TRAXON 80W-90	TRAXON 85W-140	TRAXON XL à mélange synthétique 75W-90	TRAXON XL à mélange synthétique 80W-140	TRAXON Synthetic 75W-85	TRAXON Synthetic 75W-90	TRAXON E Synthetic 75W-90	TRAXON E Synthetic 80W-140	TRAXON E Synthetic MTF	TRAXON Synthetic CD-50	TRAXON Synthetic MTF 75W-80
API GL-4										✓	✓
API GL-5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
API MT-1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bosch TE-ML 08											•
CNH MAT 1316	•	•									
CNH MAT 3511		•		•		•					
Dana CVSD SHAES 256 rév. E (EATON TCMT0020-EN répertorié aux États-Unis)							★				
Dana CVSD SHAES 429 rév. A* (EATON TCMT0020-EN répertorié aux États-Unis)							★	★			
Detroit Diesel DFS93K219.01							✓				
Eaton PS-164 rév. 7 (désuet)										•	
Eaton PS-386** (TCMT0020-EN répertorié aux États-Unis)									★		
Ford M2C-94A/M2C-197A	•										
Ford M2C-200B et M2C-201A			•			•					
International TMS 6816/Navistar MPAPS B-6816 Type I							✓				
International TMS 6816/Navistar MPAPS B-6816 Type II									✓	•	
Iveco 18-1807 MGS-1											•
John Deere JDM J11E	•	•	•	•	•	•					
Navistar MPAPS B-6821							✓	✓			
Mack GO-J	★	★	★	★		★		★			
Mack GO-J Plus							★				
Mack TO-A Plus									★	•	
MAN 342 Type M1 (désuet)	★	•		•		★	•	•			
MAN 342 type M2	★			•		★					
MAN 341 Type Z4***											★
Meritor 0-76-A (désuet)		✓									
Meritor 0-76-B (désuet)				✓				✓			
Meritor 0-76-D (désuet)	✓										
Meritor 0-76-E (désuet)			✓			✓	✓				
Meritor 0-76-Q (désuet)						•					
Meritor 0-76-N (désuet)							★				
Meritor 0-76-R (désuet)								•			
Meritor 0-80 (désuet)								•			
Meritor 0-81									★	•	
Meritor 0-94	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Meritor 0-95						★	★	★			
SAE J2360****	★ PRI GL 1253	★ PRI GL 1252	★ PRI GL 1254	★ PRI GL 0891	★ PRI GL 1013	★ PRI GL 1251	✓	✓			
Scania STO 1.0 (essieux)		✓		✓							
Scania STO 1.0 (essieux et boîtes d'engrenages/MT)	✓		✓			✓					
Volvo Std 1273.05 – 97305										•	•
Volvo Std 1273.07 – 97307										•	•
Volvo Std 1273.10 – 97310	•	•	•	•	•	•					
Volvo Std 1273.12 – 97312					•	•					
Volvo Std 1273, (15-18 et 19) – 973 (15,18 et 19)										•	
Ralentisseur Voith de classe B											•
ZF TE-ML – 01L, 02L, 13 (là où il est indiqué ZF TE-ML 02L), 16K											★ (ZF002286)
Applications ZF – Freedom Line (ZF-AS Tronic)											✓
Applications ZF – Ecolite, Ecomid et Etronic											✓
ZF TE-ML – 17B	★ (ZF000764 et ZF003389)						★ (ZF002212)				
ZF TE-ML – 05A, 12M, 16B, 19B, 21A	★ (ZF000764 et ZF003389)										
ZF TE-ML – 05A, 12M, 16D, 21A		★ (ZF000778 et ZF003390)		★ (ZF002287)							
ZF TE-ML – 05A, 16B, 21A							★ (ZF002212)				

\* Les produits qui se conforment à ces spécifications sont nécessaires pour répondre aux exigences de performance du « Genuine Roadranger » en ce qui concerne les intervalles de vidange et les garanties prolongées établies par Eaton Corporation (pour les transmissions) et Dana CVSD Corporation (pour les essieux).

\*\* Pour l'utilisation dans les transmissions Eaton telles que les modèles UltraShift Plus, Fuller Advantage Series (FAS), FR Series et RT Series.

\*\*\* Approbation de MAN Amérique du Nord uniquement

\*\*\*\* Norme internationale SAE J2360 (auparavant MIL-PRF-2105E).

★ Approuvé pour l'utilisation | • Convient à l'utilisation | ✓ Conforme aux spécifications

## FLUIDES POUR TRANSMISSION AUTOMATIQUE Applications recommandées

SPÉCIFICATION DES FABRICANTS	DuraDrive HD Synthetic 668	FTA DuraDrive HD Long Drain	FTA DuraDrive HD Synthetic Blend
	Ce FTA convient aux parcs de véhicules de service intense pour les intervalles de vidange d'huile prolongés. Consultez les recommandations du fabricant d'origine pour connaître les intervalles de vidange d'huile selon le type d'application et de service.	Ce FTA convient aux parcs de véhicules de service intense pour les intervalles de vidange d'huile prolongés. Consultez les recommandations du fabricant d'origine pour connaître les intervalles de vidange d'huile selon le type d'application et de service.	Ce FTA convient aux parcs de véhicules de service intense pour les intervalles de vidange d'huile standards et prolongés. Consultez les recommandations du fabricant d'origine pour connaître les intervalles de vidange d'huile selon le type d'application et de service.
Allison TES 668 <sup>MC</sup>	Approuvex (AN668-10012020)	-	-
Allison C-4 (ancienne spécification)	-	-	C-4 29493700
Voith H55.6335.xx (intervalle de vidange standard, 60 000 km)	En instance d'approbation	-	Approuvé
Voith H55.6336.xx (intervalle de vidange prolongé, 120 000 km)	-	-	Approuvé
Voith 150.014524.xx (intervalle de vidange maximum, 180 000 km) xx- VTI-DIWA, bulletins techniques 013 et 118	-	Approuvé	-
ZF TE-ML 14A (intervalle de vidange standard)	Convient à l'utilisation	-	-
ZF TE-ML 14B (intervalle de vidange prolongé)	-	-	Approuvé (ZF004790)
ZF TE-ML 03D, 04D, 17C	-	-	Approuvé (ZF004790)
ZF TE-ML 16L (désuet)	-	-	Convient à l'utilisation
ZF TE-ML 14C, 20C (intervalle de vidange prolongé)	-	Approuvé (ZF004791)	-
ZF TE-ML 04D, 16M, 16S, 25C	-	Approuvé (ZF004791)	-
MAN 339 Typ V2, Z2	-	-	Convient à l'utilisation
MAN 339 Typ Z3, Z12	-	Approuvé (TUC 1463/19)	-
Mercedes-Benz MB 236.1/.5/.6/.7	-	-	Convient à l'utilisation
Mercedes-Benz MB 236.92	En instance d'approbation	En instance d'approbation*	-
Volvo STD 1273.41 – huile de transmission 97341 (AT 01)	Approbation (n° 97341-086)	Approuvé (n° 97341-079)	Convient à l'utilisation
Caterpillar TO-2 (désuet)	-	-	Convient à l'utilisation
Ford MERCON <sup>MD</sup> V	-	-	Convient à l'utilisation
GM DEXRON <sup>MD</sup> -III(H), -III(G), -II(E) ou -II	-	-	Convient à l'utilisation

- Consultez toujours votre manuel d'entretien du véhicule pour connaître les recommandations précises en matière de fluide de transmission
- TES 668<sup>MC</sup> est une marque déposée d'Allison Transmission, Inc.
- MERCON<sup>MD</sup> est une marque de commerce déposée de Ford Motor Company.
- DEXRON<sup>MD</sup> est une marque de commerce déposée de General Motors LLC.

## FLUIDES HYDRAULIQUES SPÉCIALISÉS Applications recommandées

Produits	ENVIRON AW 32	ENVIRON AW 46	ENVIRON AW 68	ENVIRON MV 32	ENVIRON MV 46	ENVIRON MV R 32	ENVIRON MV R 46
Bosch Rexroth	•	•	•	•	•	•	•
Denison HF-0, HF-1, HF-2	★	★	★	★	★	★	★
Eaton Brochure 03-401-2010	★	★	★	★	★	★	★
DIN 51524 Part 2 HLP	✓	✓	✓				
DIN 51524 Part 3 HVLP				✓	✓	✓	✓
ISO 6743/4 Type HM (ISO 11158 HM)	✓	✓	✓				
ISO 6743/4 Type HV (ISO 11158 HV)				✓	✓	✓	✓
WGK (classification des risques pour l'eau [Allemagne]) de 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

- Formulé pour un usage intérieur ou un usage extérieur saisonnier dans les pompes hydrauliques à pistons, à engrenages et à palettes utilisées dans les installations industrielles et les équipements mobiles employés dans des endroits écologiquement sensibles
  - Peut être utilisé dans des systèmes équipés de filtres à porosité aussi fine que 3 microns; il n'y aura pas de perte d'additifs ni de bouchage de filtre
  - Peut être utilisé dans des pompes hydrauliques avec des paliers en argent comme les pompes Lucas; ne contient pas d'additifs antiusure à base de zinc qui déplacerait l'argent de ces paliers
- ★ Approuvé pour l'utilisation | • Convient à l'utilisation | ✓ Conforme aux spécifications

# FLUIDES HYDRAULIQUES Applications recommandées

Produits	HYDREX AW 22	HYDREX AW 32	HYDREX AW 46	HYDREX AW 68	HYDREX AW 80	HYDREX AW 100	HYDREX MV 22	HYDREX MV 32	HYDREX MV 46	HYDREX MV 68	HYDREX XV Toutes saisons
Bosch Rexroth	•	★	★	★	•	•	•	•	•	•	•
Denison HF-0, HF-1, HF-2	•	★	★	★	•	•	•	★	★	★	★
Dynex	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Eaton E-FDGN-TB002-E	★	★	★	★	•	★	★	★	★	★	★
Hydreco	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Karl Meyer	•	•					•	•	•	•	
Komatsu	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Link-Belt											★
McCloskey			•								
Oilgear	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Racine	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sauer-Danfoss	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

★ Approuvé pour l'utilisation | • Convient à l'utilisation | ✓ Conforme aux spécifications

## FLUIDES HYDRAULIQUES Applications recommandées

Produits	HYDREX AW 22	HYDREX AW 32	HYDREX AW 46	HYDREX AW 68	HYDREX AW 80	HYDREX AW 100	HYDREX MV 22	HYDREX MV 32	HYDREX MV 46	HYDREX MV 68	HYDREX XV Toutes saisons
Skyjack		★	★	★					•		
Voith 3625-006072		•									
Voith 3625-006073		•									
Voith 3625-006101						•					
Voith 3625-006208			•								
Voith 3625-006209			•								
Voith 3625-008426		•									
Normes de l'industrie											
DIN 51524 Part 2 HLP	✓	✓	✓	✓	•	✓					
DIN 51524 Part 3 HVLP							✓	✓	✓	✓	✓
ISO 11158 HM	✓	✓	✓	✓	•	✓					
ISO 11158 HV							✓	✓	✓	✓	✓
ASTM D6158 HM	✓	✓	✓	✓	•	✓					
ASTM D6158 HV							✓	✓	✓	✓	✓
AIST 126 et 127		•	•	•				•	•	•	•
JCMAS HK		•	•					•	✓		✓

★ Approuvé pour l'utilisation | • Convient à l'utilisation | ✓ Conforme aux spécifications

# GARANTIE SANS TRACAS DE LUBRIFIANTS PETRO-CANADA

« Nous réparerons le matériel endommagé ou remplacerons les pièces de matériel endommagées à la suite d'une défaillance attribuable à un défaut du produit Lubrifiants Petro-Canada, à condition que le lubrifiant soit utilisé conformément aux recommandations du fabricant de votre matériel et à celles de Petro-Canada. »

**C'EST BIEN PLUS QU'UNE SIMPLE GARANTIE. C'EST UN ENGAGEMENT.**

Pour en savoir plus sur la manière dont les produits de Lubrifiants Petro-Canada peuvent aider votre entreprise, visitez le site Web [lubricants.petro-canada.com](http://lubricants.petro-canada.com) ou communiquez avec nous à l'adresse [lubecsr@HFSinclair.com](mailto:lubecsr@HFSinclair.com)

Nous nous sommes engagés à mener nos activités de façon responsable.



UNE MARQUE DE HF SINCLAIR